HUAWEI Ascend P2

Quick Start Guide
Schnellstartanleitung
Guide de démarrage rapide
Guida di avvio rapido
Guía de inicio rápido
Guia de Início Rápido
Snelstartgids

HUAWEI

Contents

English 1
Deutsch 6
Français 11
Italiano. 16
Español 21
Português. 26
Nederlands. 31

Getting to know your phone

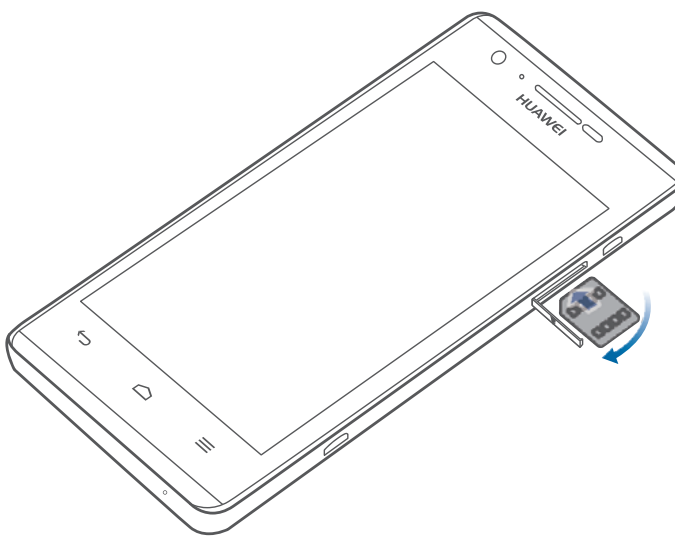
Welcome to the brand new world of your **HUAWEI Ascend P2** smartphone! Before we begin, let's take a quick look at the **Ascend P2** and its external features.

Installing the micro-SIM card

Only micro-SIM cards are compatible with your **Ascend P2**. To purchase or replace a micro-SIM card, contact your service provider. Insert the micro-SIM card as shown in the following figure.

After you complete these steps, you are ready to use **Ascend P2**. Press and hold the power button for a few seconds until **Ascend P2** vibrates to power it on.

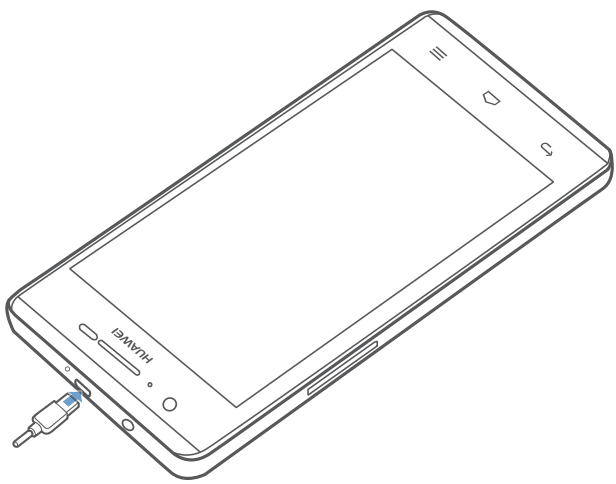
Don't insert or remove the micro-SIM card when your phone is powered on.



Charging the battery

Use the provided USB cable and power adapter to connect your phone to a power point, or use the USB cable to connect your phone to a computer.

Your phone's built-in battery is not user-removable. To replace the battery, contact an authorised service centre. Do not attempt to remove it yourself.



Using the buttons

From any screen, you can:

- Touch ⮌ to return to the previous screen or exit an application.
- Touch ⌂ to return to the home screen.
- Touch ☰ to display the option menu.
- Press and release the power button to turn the screen on or off. Press and hold the power button for 10 seconds or more to restart your phone.
- Press the power and volume down buttons together to take a screenshot.
- Press the camera button twice in rapid succession to launch the camera and take a photo. (If the screen is unlocked, press the camera button once to launch the camera.) In the viewfinder, frame the scene you want to capture, and press the camera button to take the photo.

More information

Need more help using Ascend P2?

Touch on your **Ascend P2** to open **Help Center**.

Want to browse the user guide?

Visit www.huaweidevice.com/worldwide to download the *HUAWEI Ascend P2 User Guide*.

Note

This guide is for your reference only. The actual product, including but not limited to the colour, size, and screen layout, may vary. All statements, information, and recommendations in this guide do not constitute a warranty of any kind, express or implied.

Lernen Sie Ihr Telefon kennen

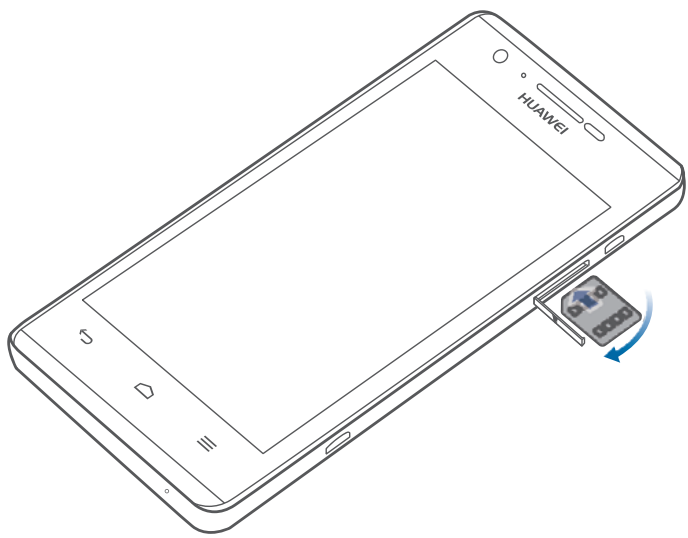
Willkommen in der brandneuen Welt Ihres **HUAWEI Ascend P2** Smartphone! Lassen Sie uns, bevor wir beginnen, schnell einen Blick auf das **Ascend P2** und seine externen Funktionen werfen.

Installation der micro-SIM-Karte

Mit Ihrem **Ascend P2** sind nur micro-SIM-Karten kompatibel. Um eine micro-SIM-Karte zu kaufen oder zu beziehen, wenden Sie sich bitte an Ihren Dienstanbieter. Setzen Sie die micro-SIM-Karte wie nachfolgend dargestellt ein.

Nachdem diese Schritte abgeschlossen sind, können Sie das **Ascend P2** verwenden. Zum Einschalten drücken Sie die Ein/Aus-Taste und halten Sie sie für einige Sekunden gedrückt, bis das **Ascend P2** vibriert.

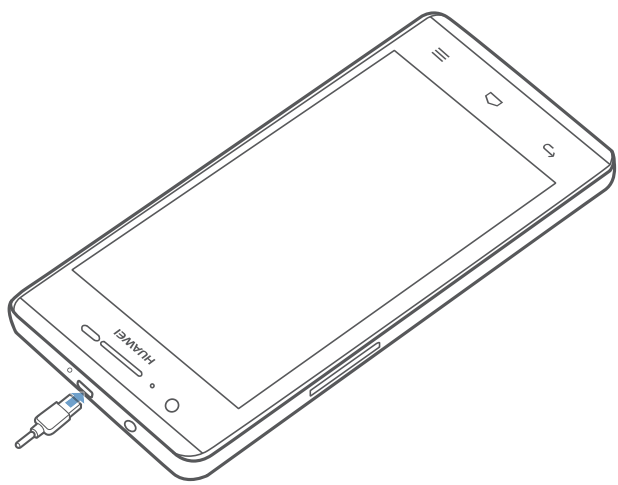
Während das Telefon eingeschaltet ist, sollte keine micro-SIM-Karte eingesetzt oder entfernt werden.



Aufladen des Akkus

Verwenden Sie das mitgelieferte USB-Kabel und das Netzteil, um Ihr Telefon an eine Steckdose anzuschließen. Alternativ verwenden Sie das USB-Kabel, um Ihr Telefon an einen PC anzuschließen.

Der in Ihrem Telefon eingebaute Akku kann nicht vom Benutzer entfernt werden. Wenden Sie sich bitte an einen autorisieren Kundendienst, wenn Sie den Akku ersetzen möchten. Versuchen Sie nicht, den Akku selbst herauszunehmen.



Verwendung der Schaltflächen

Folgendes ist von jedem Bildschirm aus möglich:

- Berühren Sie , um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren oder eine Anwendung zu beenden.
- Berühren Sie , um zum Startbildschirm zurückzukehren.
- Berühren Sie , um das Menü „Optionen“ aufzurufen.
- Drücken Sie die Ein/Aus-Taste einmal, um den Bildschirm ein- oder auszuschalten. Drücken und halten Sie die Ein/Aus-Taste für mindestens 10 Sekunden, um das Telefon neu zu starten.
- Für einen Screenshot drücken Sie die Ein/Aus-Taste und die Leiser-Taste gleichzeitig.
- Drücken Sie zweimal schnell auf die Kamerataste, um die Kamera zu starten und ein Foto aufzunehmen. (Wenn der Bildschirm nicht gesperrt ist, drücken Sie die Kamerataste einmal, um die Kamera zu starten.) Erfassen Sie im Bildsucher die Szene, die Sie aufnehmen möchten, und drücken Sie die Kamerataste, um das Foto aufzunehmen.

Weitere Informationen

Benötigen Sie weitere Hilfe bei der Verwendung des Ascend P2?

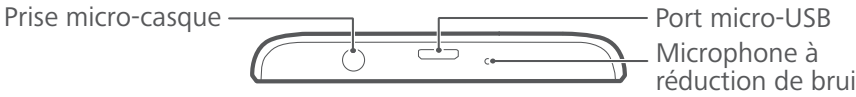
Berühren Sie auf dem **Ascend P2**, um das **Hilfecenter** zu öffnen.
Weitere Informationen zum Huawei Ascend P2 und anderen Huawei Produkten, wie z.B. Bedienungsanleitungen, Software Downloads und Service Fragen erhalten Sie unter www.huaweidevice.com/de.

Hinweis

Dieses Handbuch dient nur zu Ihrer Information. Das eigentliche Produkt, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Farbe, Größe und Bildschirmlayout, kann davon abweichen. Die Angaben, Informationen und Empfehlungen in diesem Handbuch stellen weder eine ausdrückliche noch eine stillschweigende Garantie dar.

Prise en main du téléphone

Le tout nouveau smartphone **HUAWEI Ascend P2** vous souhaite la bienvenue ! Avant de commencer, jetons un œil au **Ascend P2** et à ses fonctionnalités externes.

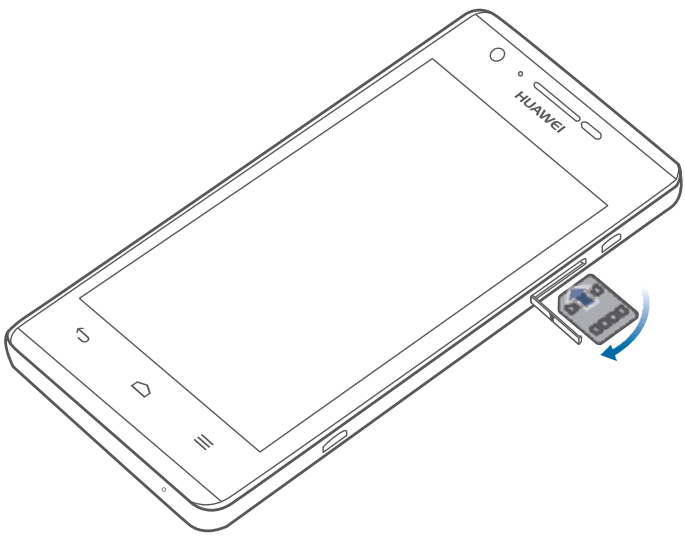


Installation de la carte micro-SIM

Votre **Ascend P2** est uniquement compatible avec les cartes micro-SIM. Pour acheter ou remplacer une carte micro-SIM, contactez votre fournisseur de service. Insérez la carte micro-SIM comme indiqué dans l'illustration suivante.

Une fois ces étapes terminées, **Ascend P2** est prêt à l'emploi. Pour activer **Ascend P2**, maintenez le bouton d'alimentation pendant quelques secondes jusqu'à ce qu'il vibre.

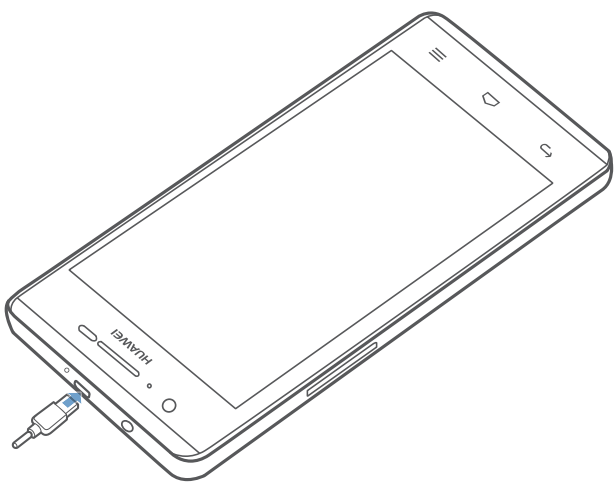
N'insérez pas ou ne retirez pas la carte micro-SIM si le téléphone est allumé.



Chargement de la batterie

Utiliser le câble USB et l'adaptateur électrique fournis pour brancher le téléphone à une prise de courant ou connecter le téléphone à un ordinateur à l'aide du câble USB.

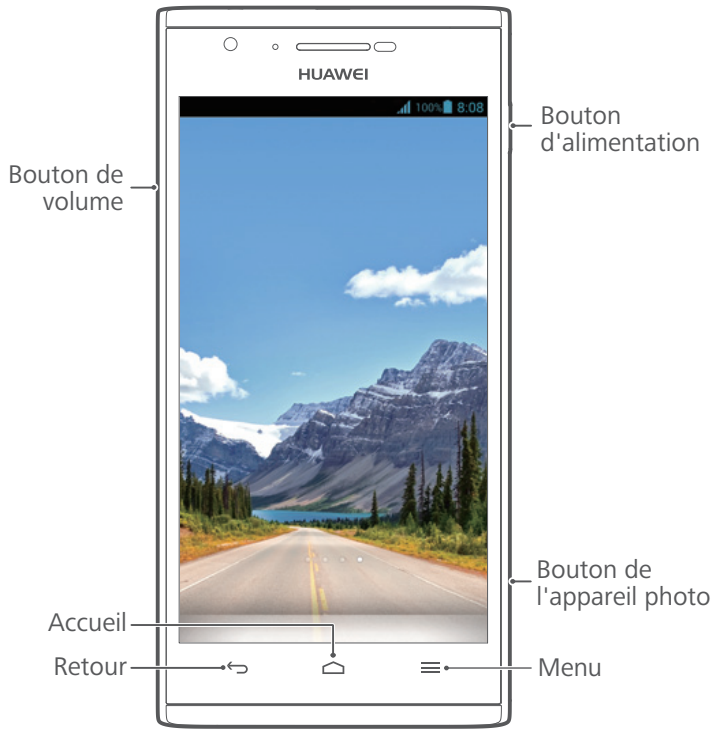
La batterie intégrée du téléphone ne peut pas être retirée par l'utilisateur. Pour la remplacer, il est nécessaire de contacter un centre de service agréé. Ne pas essayer de la retirer soi-même.



Utilisation des boutons

Opérations possibles de tous les écrans :

- Touchez ⮌ pour revenir à l'écran précédent ou quitter une application.
- Touchez ⌂ pour revenir à l'écran d'accueil.
- Touchez ☰ pour afficher le menu des options.
- Appuyez une fois sur le bouton d'alimentation pour allumer ou éteindre l'écran. Maintenez le bouton d'alimentation pendant 10 secondes ou plus pour redémarrer le téléphone.
- Appuyez simultanément sur le bouton d'alimentation et le bouton de volume vers le bas pour effectuer une capture d'écran.
- Appuyez deux fois rapidement sur le bouton de l'appareil photo pour l'exécuter et prendre une photo. (Si l'écran n'est pas verrouillé, appuyez une fois sur ce bouton pour exécuter l'appareil photo.) Dans l'interface du viseur, cadrez la scène à photographier et appuyez sur le bouton de l'appareil photo pour prendre le cliché.



Informations supplémentaires

Besoin d'une aide supplémentaire pour utiliser Ascend P2?

Touchez sur votre **Ascend P2** pour ouvrir **Centre d'aide**.

Remarque

Ce guide est fourni à titre de référence uniquement. Le produit réel, y compris sa couleur, sa taille et la disposition de l'écran, peut s'avérer différent. Les déclarations, informations et recommandations de ce guide ne constituent aucunement une garantie, expresse ou tacite.

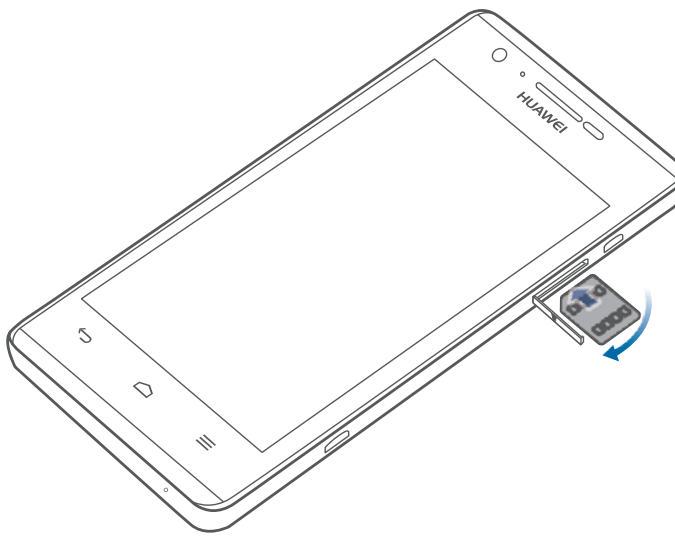
Introduzione al telefono

Benvenuto nel nuovo mondo dello smartphone **HUAWEI Ascend P2**. Prima di iniziare, diamo un'occhiata al **Ascend P2** e alle sue caratteristiche esterne.

Installazione della scheda micro SIM

Con il **Ascend P2** sono compatibili unicamente le schede micro SIM. Per acquistare o sostituire una scheda micro SIM, contattare il proprio fornitore di servizi. Installare la scheda micro SIM come illustrato nella figura seguente. Al termine della procedura sarete in grado di utilizzare il **Ascend P2**. Per accendere il **Ascend P2** tenere premuto il pulsante di alimentazione per qualche secondo, fino a una vibrazione.

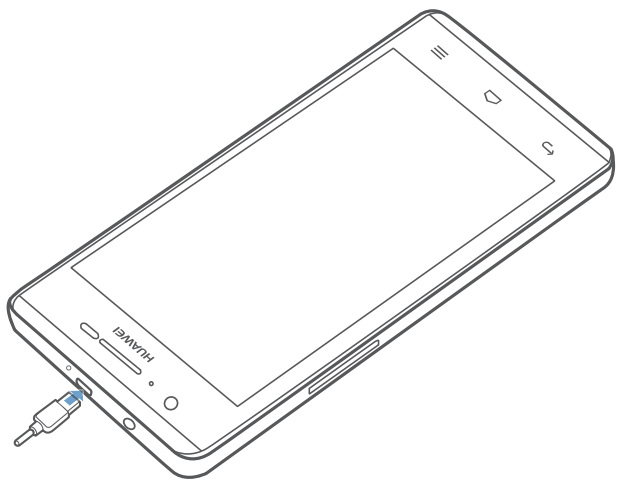
Non inserire o rimuovere la scheda micro SIM quando il telefono è acceso.



Carica della batteria

Utilizzare il cavo USB fornito e l'alimentatore per collegare il telefono a una presa di alimentazione, oppure utilizzare il cavo USB per collegare il telefono al computer.

La batteria integrata del telefono non è removibile dall'utente. Per sostituire la batteria, contattare un centro di manutenzione autorizzato. Non tentare di rimuovere la batteria.



Utilizzo dei pulsanti

Da tutte le schermate è possibile:

- Toccare ⮌ per ritornare alla schermata precedente o uscire da un'applicazione.
- Toccare ⌂ per ritornare alla schermata principale.
- Toccare ☰ per visualizzare il menu delle opzioni.
- Premere una volta il pulsante di accensione per accendere e spegnere lo schermo. Tenere premuto il pulsante di alimentazione per 10 secondi o più per riavviare il telefono.
- Per fare uno screenshot, premere contemporaneamente il pulsante di accensione e il pulsante per abbassare il volume.
- Per avviare la fotocamera e scattare una foto, premere due volte velocemente il pulsante della fotocamera. (Se lo schermo non è bloccato, è sufficiente premere il pulsante della fotocamera una sola volta per avviarla.) Nella schermata, inquadrare la scena desiderata e premere il pulsante della fotocamera per scattare.

Ulteriori informazioni

Vuo ottenere maggiori informazioni sull'utilizzo di Ascend P2?

Tocca sul **Ascend P2** per aprire **Guida**.

Nota

Questa guida è fornita come riferimento. Il prodotto e, senza limitazione, il colore, le dimensioni e il layout dello schermo potrebbero variare. Tutte le dichiarazioni, informazioni e suggerimenti presenti nella guida non costituiscono garanzia di alcun tipo, né esplicita né implicita.

Información sobre el teléfono

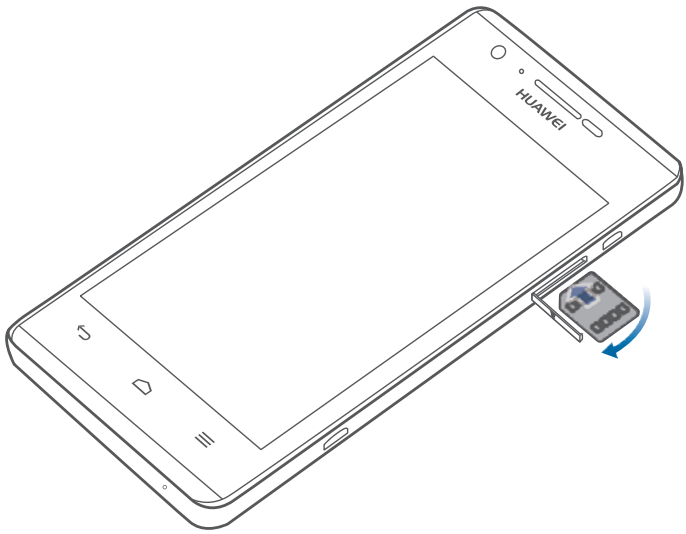
Bienvenido al nuevo mundo del smartphone **HUAWEI Ascend P2**. Antes de comenzar, echemos un vistazo al **Ascend P2** y sus características externas.

Instalación de la tarjeta micro-SIM

Solo las tarjetas micro-SIM son compatibles con el **Ascend P2**. Para adquirir o reemplazar la tarjeta micro-SIM, comuníquese con el proveedor de servicios. Inserte la tarjeta micro-SIM como se muestra en la figura que aparece a continuación.

Después de realizar todos los pasos, ya se puede utilizar el **Ascend P2**. Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante unos segundos hasta que el **Ascend P2** vibre justo al encenderse.

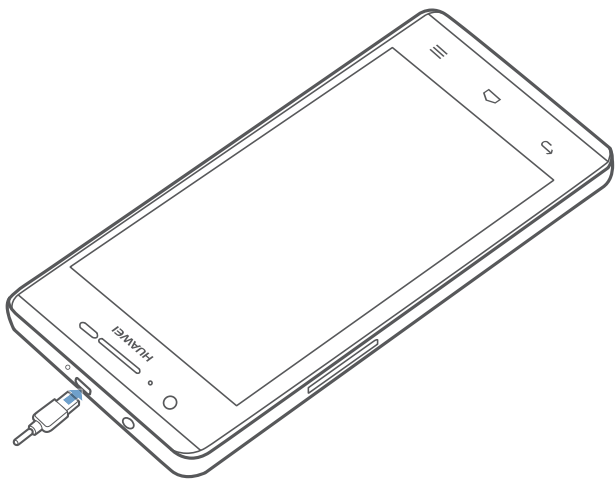
No inserte ni extraiga la tarjeta micro-SIM del teléfono cuando esté encendido.



Carga de la batería

Utilice el cable USB y el adaptador de alimentación suministrados con el teléfono para conectarlo a una toma de corriente, o utilice el cable USB para conectarlo a una PC.

La batería del teléfono está integrada y no puede ser extraída por el usuario. Para reemplazar la batería, comuníquese con el centro de servicios autorizado. No intente extraer la batería.



Uso de botones

En cualquier pantalla:

- Pulse para volver a la pantalla anterior o cerrar una aplicación.
- Pulse para volver a la pantalla principal.
- Pulse para acceder al menú de opciones.
- Pulse el botón de encendido/apagado una vez para encender o apagar la pantalla. Mantenga pulsado dicho botón durante 10 segundos o más para reiniciar el teléfono.
- Pulse el botón de encendido/apagado y el botón para bajar el volumen simultáneamente para hacer una captura de pantalla.
- Pulse rápidamente el botón de la cámara dos veces para acceder a la cámara y hacer una foto. (Si la pantalla no está bloqueada, pulse el botón de la cámara una vez para acceder a la cámara). En el visor, enfoque la escena deseada y pulse el botón de la cámara para hacer la foto.

Más información

¿Necesita más ayuda en relación con el uso del Ascend P2?

Pulse en el **Ascend P2** para abrir **Centro de ayuda**.

Nota

Esta guía solo tiene fines de referencia. El producto adquirido puede presentar diferencias en cuanto al color, tamaño, diseño de la pantalla, etcétera. Ninguna declaración, información ni recomendación contenida en esta guía constituye garantía de ningún tipo, expresa ni implícita.

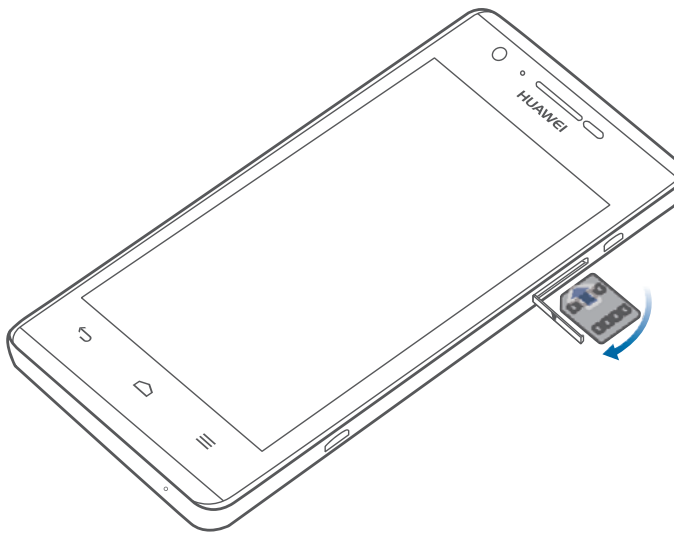
Conhecer o telefone

Bem-vindo ao novíssimo mundo do seu smartphone **HUAWEI Ascend P2**! Antes de começarmos, vamos familiarizar-nos rapidamente com o **Ascend P2** e as suas características externas.

Colocar o cartão micro-SIM

Apenas os cartões micro-SIM são compatíveis com o seu **Ascend P2**. Para adquirir ou substituir um cartão micro-SIM, contacte o seu fornecedor de serviços. Insira o cartão micro-SIM como indicado na figura seguir. Depois de concluir estes passos, está pronto a utilizar o seu **Ascend P2**. Prima continuamente o botão de ligar/desligar alguns segundos até o **Ascend P2** vibrar para o ligar.

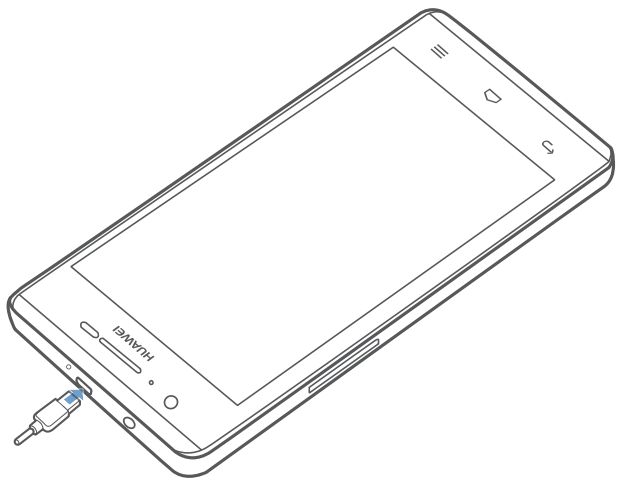
Não insira nem remova o cartão micro-SIM com o telefone ligado.



Carregar a bateria

Utilize o cabo USB e o adaptador de corrente fornecidos para ligar o telefone à tomada ou então utilize o cabo USB para ligar o telefone ao computador.

Não é possível o utilizador remover a bateria integrada do telefone. Para substituir a bateria, entre em contacto com um centro de assistência autorizado. Não tente remover a bateria.



Utilizar os botões

Em qualquer ecrã, pode:

- Tocar em ⮌ para regressar ao ecrã anterior ou sair de uma aplicação.
- Tocar em ⌂ para regressar ao ecrã inicial.
- Tocar em ☰ para visualizar o menu de opções.
- Premir o botão de ligar/desligar uma vez para ligar ou desligar o ecrã. Prima continuamente o botão de ligar/desligar durante 10 segundos ou mais para reiniciar o telefone.
- Premir simultaneamente os botões de ligar/desligar e de redução do volume para efectuar uma captura do ecrã.
- Premir rapidamente o botão da câmara duas vezes para iniciar a câmara e tirar uma fotografia. (Se o ecrã não estiver bloqueado, prima o botão da câmara uma vez para iniciar a câmara.) No visor, enquadre a cena que pretende capturar e prima o botão da câmara para tirar a fotografia.

Mais informações

Necessita de mais ajuda para utilizar o seu Ascend P2?

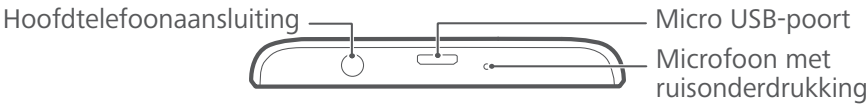
Toque em no **Ascend P2** para abrir o **Cent. ajuda**.

Nota

Este manual serve apenas de referência. O produto real, incluindo, entre outros, a cor, o tamanho e a disposição do ecrã, pode variar. Todas as declarações, informações e recomendações contidas neste manual não constituem qualquer tipo de garantia, expressa ou implícita.

Leer uw telefoon kennen

Welkom bij de gloednieuwe wereld van uw smartphone **HUAWEI Ascend P2**! Voordat we beginnen, kijken we even kort naar de **Ascend P2** en de externe functies.

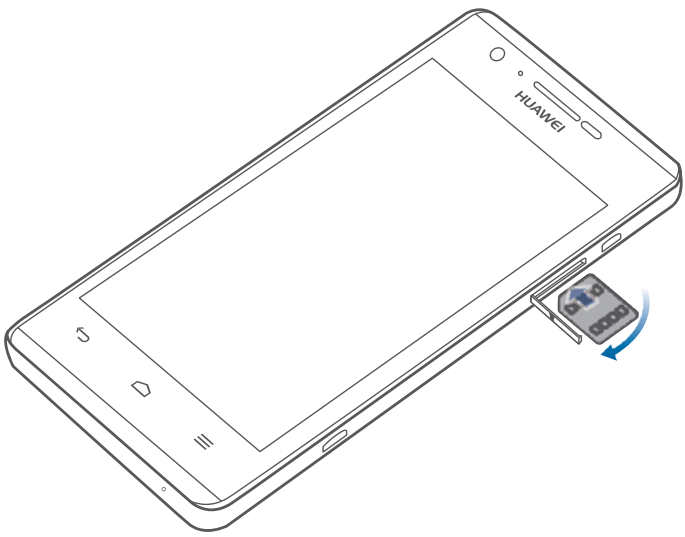


De micro-SIM-kaart installeren

Alleen micro-SIM-kaarten zijn compatibel met uw **Ascend P2**. Neem voor de aanschaf of vervanging van een micro-SIM-kaart contact op met uw serviceprovider. Plaats de micro-SIM-kaart zoals getoond in de volgende afbeelding.

Na het voltooien van deze stappen, bent u klaar om uw **Ascend P2** in gebruik te nemen. Om de **Ascend P2** in te schakelen, houdt u de aan/uit-toets enkele seconden ingedrukt totdat de telefoon trilt.

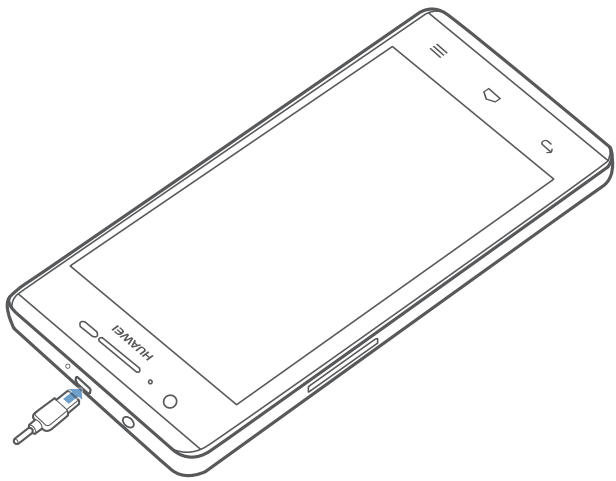
Plaats of verwijder de micro-SIM-kaart niet wanneer uw telefoon is ingeschakeld.



De batterij opladen

Gebruik de meegeleverde USB-kabel en voedingsadapter om uw telefoon aan te sluiten op een stopcontact, of gebruik de USB-kabel om uw telefoon aan te sluiten op een computer.

De ingebouwde batterij van uw telefoon kan niet worden verwijderd. Neem voor het vervangen van de batterij contact op met een geautoriseerd servicecentrum. Probeer de batterij niet zelf te verwijderen.



De knoppen gebruiken

Vanuit elk scherm kunt u het volgende doen:

- Raak ⮌ aan om naar het vorige scherm terug te keren of om de app te sluiten.
- Raak ⌂ aan om naar het startscherm terug te keren.
- Raak ☰ aan om het optiemenu weer te geven.
- Druk eenmaal op de Aan/Uit-knop om het scherm in of uit te schakelen. Houd de Aan/Uit-knop minimaal 10 seconden ingedrukt om uw telefoon opnieuw op te starten.
- Druk tegelijkertijd op de Aan/Uit-knop en de knop Volume omlaag om een schermafbeelding te maken.
- Druk snel tweemaal op de cameraknop om de camera te starten en een foto te maken. (Als het scherm niet vergrendeld is, drukt u eenmaal op de cameraknop om de camera te starten.) Kader in de zoeker de scène die u wilt vastleggen en druk op de cameraknop om de foto te nemen.

Meer informatie

Meer hulp nodig bij Ascend P2?

Raak aan op uw **Ascend P2** om **Help-centrum** te openen.

Opmerking

Deze handleiding is uitsluitend bedoeld ter referentie. Het daadwerkelijke product, met inbegrip van maar niet beperkt tot de kleur, de afmetingen en de schermindeling, kan hiervan afwijken. Geen van de verklaringen, informatie en aanbevelingen in deze handleiding houden enige vorm van garantie in, hetzij expliciet of impliciet.

Please visit
www.huaweidevice.com/worldwide/support/hotline
for recently updated hotline and email address in your country or region.

Model: HUAWEI P2-6011

31010MYF_01